



傷青快訊

雙月刊

總辦事處

負責中央行政管理、籌募、康復政策諮詢、研究及倡導工作。

地址：九龍橫頭磡邨宏基樓
地下16-21號

電話：2338-5111
傳真：2338-5112
電郵：hkfhy@hkfhy.org.hk

捐款專用賬戶
滙豐銀行：080-2-065078

賽馬會活動中心

社交康樂活動及班組、社區教育、義工服務、熱線支援等服務。

地址：九龍橫頭磡邨宏基樓
地下1-13號

電話：2337-9311
傳真：2338-0752
電郵：wthcic@hkfhy.org.hk

活動專用賬戶
滙豐銀行：080-2-065078

家居照顧服務

為六歲或以上的嚴重肢體傷殘人士或於特別情況下需要是項服務人士，提供日、夜間到戶暫托服務，包括基本個人護理照顧、照顧技巧訓練、出外陪診及社群性活動。

地址：九龍橫頭磡邨宏基樓
地下1-13號

電話：2337-9311
傳真：2338-0752
電郵：wthcic@hkfhy.org.hk

就業服務中心

提供職業評估、訓練課程、工作選配及在職支援服務。

地址：九龍啟業邨啟裕樓
地下8-11號

電話：2759-6412
傳真：2756-0310
電郵：supemp@hkfhy.org.hk

創視設計

提供專業設計、排版及印刷服務，為殘疾人士提供就業機會。

地址：九龍橫頭磡邨宏德樓
地下17號

電話：2338-6736
傳真：2794-3341
電郵：firstsense@hkfhy.org.hk

傷青花藝舍

經營各類花藝製品零售服務，為殘疾人士提供花藝訓練及就業機會。

地址：九龍橫頭磡邨宏基樓
地下14-15號

電話：2508-1301
傳真：2508-1257
電郵：flower@hkfhy.org.hk

傷青動力學堂

透過戶外活動及精心設計的挑戰項目，讓參加者從活動中認識自我、增強自信心，並學會團隊精神，與隊友互相合作、了解處境、克服困難、完成任務。

地址：九龍橫頭磡邨宏基樓
地下16-21號

電話：2338-5111
傳真：2338-5112
電郵：mao@hkfhy.org.hk

\$6,000

無私奉獻百分之五 彰顯愛心百分百

\$300

香港特別行政區政府實施『\$6,000計劃』，向合資格的香港市民派發港幣\$6,000元，普羅大眾因而有額外的6,000元，可以作

為儲蓄或是消費。而大部份的香港市民都習慣了將薪金的百分之五，用作為強積金的供款；而您又會不會考慮將政府派發的6,000元，當中的百分之五，即是300元用作慈善的用途，捐贈與香港傷殘青年協會，以實際行動支持及鼓勵香港傷殘青年協會繼續為爭取殘疾人士的福祉努力。

募捐新方法

香港傷殘青年協會一直積極開展新的募捐方法，以增加協會的捐款來源。協會最近與易辦事（香港）有限公司（EPS Company (HK) Limited）合作，公眾人士可以在便利店及超級市場或透過繳費靈（PPS）捐款予本會。詳情如下：

便利店及超級市場捐款

各位會員可以在全港超過200間OK便利店、華潤萬家轄下的生活超市（CRVanguard Superstore）、便利超市（CRVanguard Shops）、Vango便利店（Vango Convenience Store）以印有本會條碼的印刷品，給予該店舖素描核對，便可以直接捐款予傷青會，而捐款金額並沒有限制，捐款完成後，有關店舖會發出收據予捐款者。

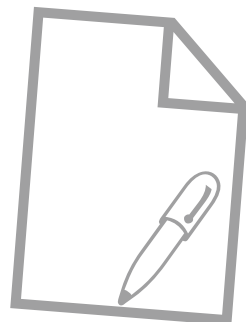


繳費靈（PPS）捐款

各位會員亦可以透過繳費靈以電話或網上的方法在找付賬單或費用時，按指示捐款予協會，而香港傷殘青年協會在繳費靈的代號是 6059。閣下在捐款時，請緊記捐款的代號。

理事會選舉 2012

二零一二年度理事會選舉正進行得如火如荼，根據協會會章規定，是屆選舉共有五個候選席位。直至2011年9月16日下午5時30分理事會提名截止日期為止，本會共收到9份選舉提名表格，共9名候選人被提名，分別是丁向群先生、王傑慶先生、吳家榮醫生、林健華先生、崔玉梅女士、黃偉琮女士、溫兆雄先生、樊國柱先生及鄭嘉輝先生。一如以往，為確保選舉於公平、公正、公開的情況下進行，協會將會邀請會外具公信力人士成立選舉委員會作整體監察。而今屆理事會選舉會在10月22日開始投票，候選人概覽、選舉票單、回郵信封及有關守則，將於10月21日前寄出予各位基本會員。協會需要各位會員的支持，一齊為協會的發展努力，一起選出賢能，帶領會務向前發展。



「唯有您聲音」意見分享會

協會一向樂於聆聽會員的意見，重視相互溝通。旨在蒐集會員對協會所提供服務意見的「唯有您聲音」意見分享會，今年已是第六年籌辦，並一直深受會員的愛戴，踴躍給予協會寶貴意見。分享會於2011年8月20日假九龍灣展覽中心喜善酒樓舉行。當日理事會主席張偉良先生、義務司庫樊國柱先生、義務秘書鍾錦樹先生、行政總監劉家倫先生及各單位主管均親身參與，直接聆聽當日出席活動合共約100位會員的寶貴意見。

座談會上張偉良先生首先致歡迎辭及作出服務匯報。一如過往，協會在蒐集了會員多項意見後，均就具可行性的建議重點作出跟進，使服務更有效及體貼會員的回應，冀望藉著服務使用者親身體驗的分享，成為協會不斷提供完善服務及業務的憑藉。為讓未能出席座談會的會員知悉分組諮詢內容，現將重點作一概述：

意見重點及跟進情況對照表

服務範疇	會員意見及期望摘要	跟進情況
總辦事處		
i) 中央行政	· 周年大會截止報名時間太短	協會汲取經驗及建議，再有同類型的大型活動，必定預留足夠時間給會員報名。
	· 資訊不透明，不靈通 · 多宣傳協會活動，如駕駛比賽 · 網頁和快訊資料應快些更新	為提高資訊的流通性與透明度，協會會定期更新網頁、Facebook、傷青快訊的內容，並盡快回應電話查詢、電郵和就個別事件發出通告。
	· 為了環保，應推廣以電郵收會訊	協會曾就電子版和實物版快訊諮詢會員，但仍有部分會員未有使用電腦的習慣，傾向收到快訊實物。
	· 新會員應有禮物	協會基於資源上的考慮，暫時未有為新會員提供禮物的安排，而新會員除可定期收到協會最新資訊，並可以會員優惠價參加中心活動及班組。
	· 會員可以優惠價買電動輪椅	協會未有與任何電動輪椅供應商合作掛鈎，而且考慮到電動輪椅對每位殘疾人士的獨立性，個別公司未必可以滿足殘疾人士的特定需要。始終由會員自己挑選不同公司及型號會較合適。
	· 何金容基金可幫到多些殘疾人士所需	協會一直以來的宗旨，以傷殘人士的福祉為依歸，亦努力爭取更多的資源，以幫助到更多的殘疾人士。
	· 唯有你聲音每年改善服務	協會繼續一貫的作風，吸納會員的意見，以改善協會的服務質素。除唯有您聲音外，會員亦可以透過不同途徑向協會表達關注和意見。
	· 獎勵有奮鬥的會員 · 職員加薪，服務質素自然好，如所有職員及家居照顧員流失量減低	協會的人力資源委員會獎罰分明，按考績表現，決定薪酬的調整，對於有能力合適、盡責的員工，協會必定盡力保留，以維持優質服務予會員。
ii) 籌款	· 籌款地點有時太靜，可選擇熱鬧地方	協會同意繼續尋找合適地點舉行籌款，亦歡迎會員提供合適的地點。
	· 為甚麼經常籌錢？	協會的經費，除端賴恆常性的撥款外，每年均需要自行籌募，約佔協會全年營運經費六成的非津貼服務。
	· 期望會多作宣傳向會員及其他人士捐出\$6000，做多些服務給會員。	這是良好的建議，會作出跟進及落實。
iii) 政策倡導	1. 機場巴士E22輪椅柱位不適合輪椅人士停泊	在今年年初運輸署殘疾人士使用公共交通工具工作小組會議中，曾討論有關巴士輪椅泊位旁設有垂直式的扶手，令輪椅使用者難以在該位置停泊。城巴代表在會議中表示只有部份型號較舊的車輛的輪椅泊位旁才設有垂直式的扶手，以防止輪椅翻側。然而，現時較新型號的城巴巴士及新購置的巴士上的輪椅泊位，均具備輪椅約束帶裝置。
	2. 黃大仙龍翔廣場大門較窄	委員會曾與領匯有限公司跟進有關問題，而領匯代表表示涉及結構問題，會作進一步研究。為此，委員會會稍後跟進有關事宜。

iii) 政策倡導	<ul style="list-style-type: none"> 爭取更多無障礙通道 	<p>推廣無障礙通道/設施一向是康復政策委員會的重點工作之一，委員會過去曾與灣仔、黃大仙、觀塘、中西區及沙田等多個區議會合作，透過實地調查區內的建築物，提出具建設性的意見，以達致社區無障礙化的理念。除此以外，委員會更於8月初出版了第三版的《無障礙去街 Guide 2011-12》，向各位會員及有需要人士提供無障礙旅遊的資訊，日後委員會將會繼續深化有關無障礙通道/設施的倡導工作，以推動社區無障礙工作的建設。最近，政府引入了無障礙統籌經理和無障礙主任的制度，以處理政府所有的無障礙通道和設施事宜，有關資料已刊登在今期快訊內。本港有障礙的設施眾多，單靠協會之力，其成效始終有限，冀望各會員能共同協助有關工作。如各位發現政府轄下處所通道及設施有任何問題或意見，可直接向有關經理及主任反映及投訴，以加快香港無障礙設施的改善工作。當然，各位亦可繼續向本會反映有關意見。</p>
	<ul style="list-style-type: none"> 爭取殘疾人士乘坐所有交通工具均可享有半價優惠 	<p>協會是殘疾人士爭取交通半費優惠聯席的成員團體之一，而協會康復政策委員會主席陳錦元先生更是聯席其中一位召集人，並定期與聯席成員舉行會議，以便組織成員向公共交通工具營辦商爭取殘疾人士交通半費優惠。繼成功爭取港鐵於2009年給予殘疾人士乘車優惠後，未來，聯席將會把焦點集中在各間巴士公司上，以促成它們提供有關優惠。</p> <p>聯席經常會以和平理性的社會行動，包括遊行請願、收集簽名等方式向政府及巴士公司表達有關訴求，冀望更多會員日後能參與及支持聯席的行動，以向政府及巴士公司表達我們爭取半費的決心。</p>
	<ul style="list-style-type: none"> 向政府施壓，多僱用傷殘人士 	<p>協會是爭取殘疾人士就業機會及配額制度聯盟的成員之一，過去一直與聯盟其他成員舉行定期會議，商討有關爭取殘疾人士就業機會及配額制度的工作。聯盟於今年5月邀請到勞工及福利局張建宗局長進行聯絡會議，張局長於席間表示可研究為政府部門、公營機構及受資助機構訂立聘請殘疾人士的指標，以促進殘疾人士就業。未來，委員會將會繼續加強有關工作。</p>

活動中心

	<ul style="list-style-type: none"> 活動中心活動不錯 	<p>感謝大家對活動中心同工努力的認同，我們會繼續舉辦不同的活動，令會員朋友可平等參與社區。</p>
	<ul style="list-style-type: none"> 活動報名期限最少有一個月 活動報名與截止日期時間太短，建議最好預留3星期時間活動報名 	<p>協會現時每雙月出版《傷青快訊》，活動中心的戶內外活動均會刊登在快訊內，供各會員報名，而近年的報名截止日期定為每雙月下旬。由於部分班組或戶外活動於單月上旬舉行，故此，我們需要預留約10个工作天的時間處理行政事宜，如輸入各報名者的資料，並且進行抽籤、校對重籤及通知各中籤會員。我們會按照各月的情況，期盼讓會員有充足時間報名。</p>
	<ul style="list-style-type: none"> 以電郵/傳真報名各活動 	<p>報名方法 如會員欲報名參與中心的活動，方法如下： 1. 填妥報名表格，以郵寄、傳真或電郵交回報名表格；或 2. 登入協會網頁，於網上報名。</p>
	<ul style="list-style-type: none"> 抽籤機制，若只可以報一個活動，早一天報名，不用抽籤，先到先得，每一個會員有一個機會 	<p>由於活動中心服務全港的會員，為了不會出現因郵遞問題以致較遲收取通訊而無法即時報名，故此，協會認為使用抽籤的制度最為公平。當會員收悉通訊後，按其意願報名參與活動，並以抽籤的方式抽取參加者。</p> <p>事實上，活動中心於過去數年，已將活動的數目增加，而我們的服務較社署所訂下的指標高出188%。雖然如此，我們仍會在有空間的情況下，為會員提供適切的服務。</p>
	<ul style="list-style-type: none"> 平時活動的車程長 	<p>協會現時有兩部會車接載會員參與活動，然而，因活動中心服務全港的會員，故此，會車所接載的車線較為複雜。一般來說，活動中心同工會編排首位上車的會員至活動地點，其車程時間不多於2小時。</p> <p>另外，若遇上大型活動或前往較遠路程的活動，活動中心會預約復康巴士，以減省會員乘車時間。</p>

	<ul style="list-style-type: none"> 活動少夜晚，少運動及器材 	<p>現時活動中心逢星期一、三、四及五晚上均會開放，而中心於晚上亦舉辦不同的班組活動，供一些在職、在學人士也能參與中心的活動。另一方面，活動中心亦會按需要在晚間舉辦戶外活動，讓不同需要的人士也可參與活動。</p> <p>由於活動中心的地方有限，故此，現階段未能增添運動器材供使用。此外，我們會透過與「傷青動力學堂」合作，舉辦一些康體活動，從而保持各會員的身體健康。</p> <p>活動中心會按情況及在資源許可的情況下，會開辦新一期的二胡、輪椅舞等，供不同的會員發揮其展能藝術。</p>
	<ul style="list-style-type: none"> 為何有會員可同一時間/地址報名參與活動，他們是不能分身參與的，有些會員想參與就不能呢？ 	<p>為了讓更多會員參與中心活動及資源不會浪費，中心會與「傷青動力學堂」進行協調工作，以免部分會員同一時間參與不同的班組。</p>
	<ul style="list-style-type: none"> 可否以網上形式繳交活動費 	<p>在繳費活動方面，會員除了在中心或活動當日繳費外，還可以前往銀行以及透過銀行櫃員機轉賬至協會戶口。如採用轉賬方法，請各會員需保留有關「入數紙」，以傳真或郵寄的方式給活動中心同工，以便知悉。協會暫時未能提供網上繳費的方法，但承諾會考慮這方法的可行性。</p>
	<ul style="list-style-type: none"> 與學校合作，傷健共融做得好 	<p>過去數年，活動中心聯同政策倡導計劃、傷青動力學堂等的單位，有系統地與學校合作，透過講座、探訪、無障礙設施巡查或歷奇活動的形式，讓學生全面了解傷殘人士的需要及能力，以推動傷健共融的理念。</p> <p>活動中心於今年度幸獲公民教育委員會的資助，以推行「傷健·愛·共融」的校訪計劃，我們期盼三三四新學制，能讓更多莘莘學子認識傷殘人士，共同締造平等的社會。</p>
	<ul style="list-style-type: none"> 舉辦無障礙外遊活動，純旅遊活動而非交流，及80年代每年都有類似活動，且外地交通酒店設施不太方便 	<p>感謝大家的意見，我們亦於上一期快訊收集有興趣下遊的會員，以了解他們對外遊的意見。活動中心會於2012年計劃舉辦外遊活動，詳情請密切留意《傷青快訊》。</p>
	<ul style="list-style-type: none"> 意見反映 	<p>為了有效收集大家的意見，中心已於大堂設有意見簿，歡迎會員提交具建設性的意見。另外，會員可電郵至中心的電郵地址，或致電予中心與中心經理聯絡。</p>
家居照顧服務		
	<ul style="list-style-type: none"> 家居照顧服務夠細心及盡責 	<p>感謝各個家居照顧員同工的努力，更感謝各使用者過去一直的支持，並於服務過程中反映不同的意見，使服務的質素不斷提升。</p>
	<ul style="list-style-type: none"> 家居照顧員李姑娘夠細心及盡責 	<p>在此感謝使用者對同工的讚賞及認同。</p>
	<ul style="list-style-type: none"> 照顧員人手不足 	<p>本服務乃三年的殘疾人士社區支援計劃，感謝各使用者的體諒及包容，在資源不足的情況下已經運作了兩年多，而在去年根據社署資助要求下，本服務已超額完成服務達165%，今年12月本服務將結束，本服務的同工將繼續盡心盡力完成使命。</p>
	<ul style="list-style-type: none"> 家居照顧服務為何一定要2小時，因個人護理只需1小時，應彈性處理，使更多人受惠 	<p>由於本服務為全港性(除離島外)服務，為了更有效運用現有緊絀的資源，現時除了護送服務可按實際情況，提早協商服務的安排外，其他服務均設定為兩小時服務，以減少因交通狀況，出現的誤差及浪費資源的情況。</p>
	<ul style="list-style-type: none"> 家居服務可以增加次數和時間 	<p>在服務資源有限的情況下，現在的家居照顧服務已超額提供服務，並感謝各使用者的包容及諒解。</p>
就業服務中心		
	<ul style="list-style-type: none"> 就業服務應開不同類型電腦班 	<p>承蒙利希慎基金的捐款，得以提升就業服務中心的電腦軟件及改善教學配套，從而可開辦僱員再培訓課程，例如電腦圖像及多媒體製作單元證書課程、基礎網頁製作單元證書課程及Flash電腦動畫製作單元證書課程。另外，就業服務中心亦與職業訓練局——展亮技能發展中心合辦較配合就業市場的新課程，例如Corel Draw、Dreamweaver、Flash、InDesign、Illustrator及數碼影像製作等。</p>

	<ul style="list-style-type: none"> · 要有車接載參加者 	本會已全年津貼租用復康巴士，接送參加本會與展亮技能發展中心合辦的培訓課程的學員。而與僱員培訓局合辦的課程，則沒有向學員提供任何交通資助。
	<ul style="list-style-type: none"> · 提供更多電腦給會員運用 	本會就業服務中心的電腦設施供教學、培訓及實習用途。如報讀本會所舉辦的培訓課程，學員可以回中心實習(須預早通知本中心職員，以便作出安排)，以提高學習成效。
	<ul style="list-style-type: none"> · 加強就業相關課程 	本會就業服務中心積極與職業訓練局及僱員再培訓局合辦各項與就業市場相關的課程，包括：中文倉頡輸入法、實用文職訓練證書課程、英語課程、電腦圖像及多媒體製作單元證書課程、基礎網頁製作單元證書課程及Flash電腦動畫製作單元證書課程、Corel Draw、Dreamweaver、Flash、InDesign、Illustrator及數碼影像製作等。
	<ul style="list-style-type: none"> · 與專業團體/商會合辦課程 	本中心曾與專業團體合辦職業培訓課程，例如保險業及印刷業。近日，一所大型汽車聯會與本中心合作開辦汽車美容培訓課程，以吸引一些對汽車美容業有興趣的學員參加，並在此領域發展所長。
創視設計		
	<ul style="list-style-type: none"> · 今日才知道有創視設計這個單位 	2004年「樂富電腦工作坊」改名「創視設計」，以鮮明稱號及全新的商標清晰介紹我們的業務性質-為客戶設計及印刷不同類型的宣傳品，以自負盈虧的方式營運，為殘疾人士提供就業機會。
傷青花藝舍		
	<ul style="list-style-type: none"> · 應給予會員再多些折扣優惠 	為表示對會員的支持及愛護，凡於花舍購物滿\$600，可享九折優惠。
傷青動力學堂		
	<ul style="list-style-type: none"> · 舉行的歷奇活動不適合輪椅參加 	因歷奇活動普遍都需要較多的活動能力去完成，我們會再發展更多有關適合輪椅使用者的歷奇活動。
	<ul style="list-style-type: none"> · 抽籤程序上未能中籤，未能出席活動 	抽籤程序會根據報名次序安排編號，並以布袋進行抽籤，更不定時有第三者公正人監票，務求令每一位參加者都有均等的參與機會，依照公平為原則。之後會考慮增加名額或增加舉辦次數，盡量令更多人可以參與。
	<ul style="list-style-type: none"> · 舉辦多些運動節目，如瑜伽 	傷青動力學堂會在未來的日子嘗試發展更多的項目。

“情繫十載情 · 全賴有您”

由協會賽馬會活動中心屬下的義工小組——傳愛心義工組所主辦的「全賴有您」晚會，今年已踏入第十年。因此，義工組將今年晚會的名稱訂為「情繫十載情·全賴有您」，並且邀請到協會主席張偉良先生、義務秘書鍾錦樹先生及行政總監劉家倫先生出席這晚宴。大會更邀請到香港理工大學應用社會學系張超雄博士及會員利詠然小姐作晚會的嘉賓，並且與出席的會員分享他們的經歷。

會員利詠然小姐在分享環節中，感謝她的母親悉心照顧，讓她能康復；張超雄博士則分享他照顧其患有智障女兒的事情。除了兩位嘉賓分享外，義工組更安排了兩個遊戲，讓會員一同參與。



《無障礙去街Guide 2011-12》發佈會暨無障礙旅遊分享會

委員會於2008年獲勞工及福利局贊助，推行「實踐無障礙旅遊」計劃，旨在倡導社會大眾關心殘疾人士外出旅遊時的需要和困難，並喚起各社會團體和機構認同「無障礙旅遊」的理念。「無障礙旅遊」是指任何人士，包括殘疾人士、長者和孕婦等，都能輕鬆自如地到達各旅遊景點遊覽，並使用景點內的所有設施。本計劃得到多間學校和社區團體的支持，派出義工與本會殘疾會員，共同前往香港多個旅遊景點進行實地測試，以了解香港不同旅遊景點的無障礙情況。



委員會成員與嘉賓們合照

為進一步推動本港無障礙旅遊的發展，委員會又於2009年向平等機會委員會申請撥款進行「無障礙旅遊在香港」計劃，計劃讓青年義工與本會會員一同展開「無障礙之旅」，就實地調查的結果，共同前往本港的旅遊景點進行活動，

親身體驗無障礙旅遊的現況。《無障礙去街Guide》就是把實地測試和旅行活動時所收集的資料編纂成書，突出無障礙旅遊的特殊資訊，協助有需要人士享用香港旅遊設施。

有鑑於公眾對該小冊子的反應非常理想，且社會各界對無障礙資訊的需求甚渴，小冊子在加印後仍供不應求。因此，委員會於2010年再次向平等機會委員會申請撥款，推行「無障礙旅遊在香港2010/11」計劃，是項計劃於2010年7月至2011年4月期間巡查全港多個著名旅遊景點，包括一些文化古蹟、購物熱點及離島等不同地方，目的是考察本港旅遊景點的無障礙情況，並推動無障礙旅遊。

計劃除了更新舊版小冊子的無障礙旅遊資訊外，並調查一些上次計劃中未曾涉足的香港旅遊景點，有關資料已收錄在最新一版的《無障礙去街Guide 2011-12》小冊子中。小冊子一共介紹了27條路線，包括尖東、長洲、海洋公園等不同類型旅遊路線的無障礙資訊供殘疾人士或有需要人士參考，並就景點內不太理想的設施提出切實可行的改善建議，以促進殘疾人士融入社區生活及促使無障礙旅遊的落實。

為了讓公眾人士更了解無障礙旅遊的概念，委員會於8月6日舉行了《無障礙去街Guide 2011-12》發佈會暨無障礙旅遊研討會。當日委員會很榮幸邀請到平等機會委員會參與及宣傳專責小組召集人黃嘉玲女士致歡迎

辭，並由委員會主席陳錦元先生向外界介紹是次計劃及有關小冊子。委員會主席表示，計劃除了出版無障礙旅遊小冊子為有需要人士提供無障礙旅遊的資訊外，計劃亦邀請了一些學校，派出學生義工參與本計劃，與本會殘疾會員一同前往香港旅遊景點進行實地調查，籍此讓學生親身體會本地無障礙旅遊的實況，從而向公眾推廣無障礙設施及無障礙旅遊的重要性。

有參與該計劃的會員在會上分享，並表示雖然現時本港的無障礙設施已經改善不少，但在一些旅遊景點內的設施和交通配套仍有不足之處，期望社會各界和政府能多關注此問題，讓殘疾人士也可以自由地享受旅遊的樂趣。

除了向外界闡述小冊子的內容外，當日無障礙旅遊研討會部份亦藉此機會與公眾探討本地及海外無障礙旅遊的發展。研討會部份分別由委員會委員鍾錦樹先生和黃健雄先生向參與者分享台灣無障礙旅遊經驗和匯報「ICAT2011第四屆無障礙國際旅遊研討會」的內容，而委員會亦有幸邀請到運輸署高級運輸主任陳惠平女士及香港旅遊業議會主席胡兆英先生擔任講者，與活動參加者講述運輸署和旅遊業界如何協助發展本地無障礙旅遊。

陳錦元先生在會上作總結時表示，該計劃只是實現無障礙旅遊第一步，冀望將來繼續透過各界協作，繼續推動無障礙的精神，促進社會人士更多的關注殘疾人士的需要，從而構建出一個無障礙的城市、無障礙的世界。

《無障礙去街Guide 2011-12》經已出版，歡迎社會各界人士索取，使更多有需要人士可獲得無障礙旅遊的資訊，各位亦可到香港傷殘青年協會網頁www.hkfyh.org.hk下載該小冊子的電子版本。



《無障礙去街Guide 2011-12》



發佈會上的情況



殘疾人士爭取交通半費優惠

聯席過去一直希望邀約運輸及房屋局，就有關殘疾人士要求巴士公司提供半費優惠議題進行會面。經過多次邀請後，運輸及房屋局終於答應聯席於8月16日進行會面。適逢新世界第一巴士服務有限公司、龍運巴士有限公司及城巴有限公司(機場及北大嶼山巴士網絡專營權)的專營權快將屆滿，委員會主席陳錦元先生、政策倡導主任與聯席一眾成員在會上向運輸及房屋局副局長邱誠武清晰表達要求於巴士專營權合約中加入為殘疾人士提供半費優惠條款的訴求，以推動三間巴士公司提供優惠。聯席冀望透過是次會議，讓運房局了解聯席爭取交通半費的立場和決心，並最終在巴士公司新專營權合約中加入半費的條款。

『ICAT2011 第四屆無障礙旅遊國際研討會』匯報會

在六月號快訊中曾就本會代表與香港其它代表到台灣參與的「ICAT2011 第四屆無障礙旅遊國際研討會」作報導。為了總結研討會上所得的經驗，並與香港各界作交流，香港社會服務聯會於7月29日舉行匯報會，由一眾ICAT參加者向與會人士分享ICAT的所見所聞。委員會主席陳錦元先生亦有出席是次匯報會，並作為主講嘉賓之一和與會者分享ICAT的內容和感受。



『ICAT2011 第四屆無障礙旅遊國際研討會』匯報會

《青年研究學報》撰文

行政總監劉家倫先生與政策倡導主任吳浩揚先生應《青年研究學報》的邀請，以「社會企業對弱勢社群青年發揮的作用」為題，撰寫了一篇文章，分享協會轄下三所社會企業協助殘疾青年的經驗，有關文章已刊登在二零一一年七月，第十四卷，第二期，總第二十八號的《青年研究學報》中。



《青年研究學報》

無障礙統籌經理及無障礙主任

為推動各政府部門提升政府處所的無障礙通道和設施，政府引入了無障礙統籌經理和無障礙主任的制度。無障礙統籌經理負責統籌個別政策局或部門內的無障礙事宜；而無障礙主任則負責其轄下場地的無障礙事宜，如協助殘疾人士進出場地和使用當中的服務及設施，以及處理公眾就該場地的無障礙事宜所作的查詢及投訴等。

如你對政府轄下處所、設施和服務的無障礙事宜有任何疑問或意見，可聯絡政府相關部門的無障礙統籌經理和無障礙主任 - 各政策局及部門的無障礙統籌經理及無障礙主任的名單及聯絡方法已上載於勞工及福利局網站 (<http://www.lwb.gov.hk/chi/accessibility>)，供市民查閱。

以下是部份政府部門無障礙統籌經理的聯絡資料：

部門	姓名	職銜	電話	傳真	電郵
勞工及福利局	蕭偉強先生	康復專員	2810 2029	2543 0486	access_co-ordinator@lwb.gov.hk
屋宇署	梁少文先生	總主任/技術支援	2626 1717	2523 9380	customsenquiry@customs.gov.hk
房屋署	黃惠芬女士	助理署長(行政)	2712 2712	2624 5685	hkha@housingauthority.gov.hk
康樂及文化事務署	盧敏兒女士	部門秘書	2601 8989	2602 4884	dsoffice@lcsd.gov.hk
社會福利署	劉詠嫻女士	主任秘書	2892 5679	2838 0125	secy@swd.gov.hk
運輸署	袁立本先生	助理署長 (管理及輔助客運)	2829 5208	2824 2176	access_coordinator@td.gov.hk

澳門第四屆兩岸四地 柔力球邀請賽

隊員感想

一年一度的澳門兩岸四地柔力球邀請賽今年已經到了第四屆了，我們傷青動力學堂再次獲邀出席這次的盛事作柔力球交流演示，我們聯同香港柔力球聯合會於開幕式演示了“動感柔力球傷健共融柔力操”。雖然兩天的旅程過得很快，但隊員的美好經歷卻留心中。現在就和大家分享旅程精華片段及隊員的感想吧！



好榮幸可參加澳門第四屆兩岸四地柔力球邀請賽之傷健共融柔力操表演。這次交流十分令我大開眼界，目睹玩柔力球有多種花式，其中最特別的是一個伯伯玩雙拍雙球，表演不同難度花式；還有一個小朋友亦玩得十分出色，體態十分靈活優美，歎為觀止！還有一件好榮幸的事，柔力球發明人，白榕老師與我們分享柔力球。

鍾兆漢



很高興可以隨傷青出席澳門第四屆兩岸柔力球邀請賽的示範表演，同時觀摩到各地高手高超的球技，令我眼界大開，更榮幸的是有緣見到柔力球的發明人白榕老師，他與我們分享柔力球的經驗，可謂是今次旅程的最大收獲了！

賴添妹



我們夫婦兩人2011年4月份參加「動感柔力球體驗班」於七月份有幸出席澳門兩岸四地柔力球邀請賽開幕典禮，代表「香港傷殘青年協會——傷青動力學堂」表演隊伍。觀摩各地運動員技術競賽及嘉賓精彩表演，更加驚喜教練安排柔力球始創人——白榕老師與我們會員分享柔力球對打技巧，使我們今次交流活動非常難忘。這兩天行程住宿、交通安排很理想，傷青會職員盡責體貼照顧又兼任導遊及攝影師，帶領各會員到駐名景點飽嘗當地美食及購買手信，使到今次旅程各會員都盡興而返。

周勇敢 司徒笑霞



好開心能夠代表傷青會到澳門表演柔力球。今次有六個會員一起到澳門參加表演。開幕禮後接住就是我們的表演，其中也有兩岸四地等不同國家的比賽，令我大開眼界。兩日我們經歷不少，有開心有不開心。開心是我們六人建立了不少友誼，互相幫助；彼此支持，最記得是這兩天因為交通安排，我不能坐電動輪椅而要改用手叉；就是這樣我雙腳和手都痛楚萬分。同行的會員對我十分照顧，令我覺得好溫馨；當中我要十分多謝職員Sam對我們的照顧，為我們安排酒店及當地的無障礙車輛，在我腳痛的時候也會為我推一部手推輪椅給我代步。

到了第二晚我們被邀請到澳門的聯邦酒樓一起晚飯，非常開心。我們也於晚上十時左右乘船回港。拖著非常累的身體及痛楚萬分的雙腳。

莊淑琴

2011年“新首鋼杯”北京國際柔力球交流大會

傷青動力學堂亦將於七月尾到北京參與“2011年新首鋼杯北京國際柔力球交流大會”，今次交流大會的旅程為期四天三晚。如果你又想與他們一起玩柔力球，就要快些報名參加柔力球班啦！

在今年28/7 - 31/7我們一行十人(包括職員，義工，隊員)代表「傷青動力學堂」動感柔力球參加由北京市人民對外友好協會、北京市體育總會、北京市殘疾人聯合會、北京市歸國華僑聯合會、北京市石景山區人民政府主辦的『2011年“新首鋼杯”北京國際柔力球交流大會』。兩天的交流比賽活動主題是【以球會賓客，友誼傳五州】，透過是次平台各國選手通過比賽，交流展示並已達到推動柔力球發展、增進世界各國之友誼，相互切磋技術、觀摩，以提升水平；發揮傷殘人士的運動潛能，鼓勵更多傷殘人士參與運動；參與地區的比賽擴闊眼界及感受氣氛的效果。

我藉此希望傷青動力學堂繼續推動並鼓勵更多會員參與柔力球活動，即使是輪椅使用者也可以鍛鍊身體呢。



何雪梅

去了兩趟澳門觀摩及表演，原以為今次北京之旅也是同一模式，只是人數多一倍而已，但看到北京殘聯的一位雙腳有事(不需配著腳架)手執雙拍雙球出場比賽，她的技術遠勝很多健全參賽者，動作優美，充滿自信，激勵了很多與會者，亦為殘疾人士添上光彩，全場感動，我要向她的堅毅精神學習，以她為目標！

溫美美

這次的旅程令我最難忘的時刻，就是在7月30日入場儀式中和500多位柔力球參賽者一同展演，其中一半參賽者展演第一套柔力球規定套路，另一半參賽者展演第二套柔力球規定套路，場面很壯觀。

黎家寶

今次北京之旅，第一站就是我們及香港柔力球的隊員到北京市殘聯大興培訓中心參觀，那裡設有宿舍，亦提供職業技能訓練；也有運動員練習柔力球準備明天的交流大會，心裡感動我們國家的殘疾人士沒有被忽略。吃過午餐後，便到北京首鋼籃球中心綵排明天的入場序等。由於各人太緊張，練習時頻頻出錯，但經范教練的提點，各人都放鬆了很多。到了下午，與香港柔力球總會的隊員一起傷健共融動感柔力球操，得到不少掌聲，總算沒有浪費教練的心血。晚上，與各國運動員一起晚膳，也是全程的高潮，文藝表演時，香港隊表演手語歌時，全場一起跟著節拍拍掌，十分興奮。最後大家帶著依依不捨的心情回酒店休息。

最後一天，早上到天壇遊覽，這裏所到之處，部分設有無障礙，回想三十一年前，曾到此一遊，與今天的設施比較，已大有進步。這次行程，多謝中國殘聯會對我們交通上的支援，因我們出入均有復康巴士接送，同時也安排義工幫我們推輪椅；也多謝傷青會資助我們一半的旅費，及與國內殘聯會的溝通，使我們旅程非常順利。

羅麗娟

繼08殘奧後，這次是第二次踏足北京，但感覺就截然不同。因上次是觀光旅遊，而今次是友誼交流比賽，所以心情有點緊張。北京四日三夜得到殘聯的熱誠招待，安排有行程，服務周到，在此感激他們。這次北京行，最大得著是領悟到要做一個真正的運動員，背後所付出的艱苦努力，確實辛酸。因為行程第二天早上參觀殘聯，見到他們的運動員練習，態度認真，氣勢壓人。到下午綵排時，其中一運動員的輪椅泊位稍為歪了少少，教練嚴厲的眼神同時急不及待的將她的輪椅猛力搖晃直到放回正確位置。在這小小的事上已經看到他們的紀律絕對不容有半點錯失。慨歎一句自愧不如。



鍾少琮



【殘疾駕駛者園地】

輪胎尺碼過大耗油又耗錢

Q: 是否輪胎愈闊便愈安全呢? 應否買原廠或其他牌子的輪胎呢?

A: 輪胎的款式和闊度有很多選擇, 選購時要以汽車的馬力和性能為考慮條件, 才可達到安全和慳油的效果, 胡亂選擇不合用的闊胎, 最後結果是浪費金錢外, 並會加大引擎馬力輸出的負荷, 得不償失又耗油。現時本港市場出售的歐洲和日本品牌的輪胎, 貼地和排水性能都很好, 如你無特別要求的話, 購買原廠跟車的輪胎款式或其他品牌都不成問題, 最重要是尺寸和胎紋合適便可。

避震壽命視乎載重和路況

Q: ① 汽車的避震, 即避震機和彈弓, 分別有多久壽命呢?

② 可否只換避震機而不換彈弓呢?

③ 可否只換前輪的避震, 而不作全車更換呢?

如何可以不「啣」車和拆車輪, 便可簡單檢查, 得知避震機是否到期呢?

A: ① 避震機和彈弓的壽命時期, 沒有一個放諸天下而皆準的答案, 因為它們的耐久度視乎平均載重量多寡和路面環境而定, 如果你經常超載行車, 又常常駛往崎嶇的路面, 自然會加速整體懸掛的損耗, 使其壽命縮短。

② 若然兩者之間只是其中之一需要更換, 當然是對症下藥, 只換該部件的新組件。

③ 若然只是前輪避震有問題, 而後輪的依然正常, 當然只換前輪便可, 但為左右平衡設想, 換前輪避震最好左右一併更換。

試用力在避震機連著車殼的部分向下壓, 如感覺它反彈時彈躡彈躡般, 那表示避震筒內的活塞阻尼值已經減低, 是時候換新件了, 當然亦要順道檢查整套懸掛系統的襯墊膠有沒有破裂。

鳴謝 黃泰先生授權刊登上述文章

黃泰先生曾任香港汽車會常務委員、香港汽車修理同業商會名譽顧問及港九膠輪商業聯合總會名譽顧問, 太陽報《汽車診所》專欄擔任主持人。

粵港過境私家車一次性特別配額試驗計劃

為加強粵港兩地居民交流, 香港政府宣佈在明年3月推出第一階段的過境私家車一次性特別配額試驗計劃, 讓現時未符合常規配額申請資格的私家車車主, 透過該計劃申請一次性的特別配額, 到廣東省自駕遊。該計劃暫時只適用於五座位或以下的私家車, 當局表示在試驗計劃推出後, 會視乎計劃推行的情況, 考慮把計劃擴展至其他私家車。至於有關該計劃的具體細節, 如配額數量、申請資格及其他手續等仍在商討中, 預計可於今年底前公布。

「寶嘉繽紛2011」

於2011年9月10日(星期六), 傷青會應邀參與香港寶嘉建築有限公司所舉辦的「寶嘉繽紛2011」, 活動在亞洲國際博覽館盛大舉行。活動當日, 傷青會派出2名職員及6位傷青大使到現場設置慈善義賣攤位和遊戲攤位。傷青大使們積極地為義賣籌款, 參加者從遊戲中了解無障礙設施。大會更向傷青會致送一張兩萬五千元的善款支票。同時, 會員在義工的陪同下參與現場活動, 場面非常熱鬧, 大家盡興而歸。



活動中心經理陳嘉賢先生(左一)代表傷青會上台領取善款支票

專訪理事丁向群先生

在9月19日協會理事丁向群先生, 接受招聘雜誌Recruit的訪問, 探討香港僱主招聘殘疾人士情況及殘疾人士的就業情況。丁先生更分享殘疾人士擔任義工的體驗。



探訪傷青會

四川廣元市殘疾人康復中心考察團於2011年8月31日(星期三)下午探訪本會, 本會的國際復康事務委員會委員黃偉琼女士和傷青大使鄭士隆先生、許兆康先生及吳楚如小姐在總辦事處歡迎康復中心考察團。職員首先播放協會的DVD, 簡介了本會的歷史、抱負、服務宗旨。之後, 在委員及傷青大使陪同下, 考察團到活動中心參觀, 認識協會無障礙設計及設施; 考察團亦到兩間社會企業 - 傷青花藝舍和創視設計, 認識其日常運作、經營模式及產品。考察團對於傷青會在殘疾人士的無障礙設施推動、服務及就業上的努力及成就表示欣賞。



行政總監劉家倫先生、委員黃偉琼女士、傷青大使與廣元市殘疾人康復中心考察團合照。

另外, 香港復康會於9月16日(星期五)下午探訪傷青會, 協會副主席陳錦元先生和賽馬會活動中心經理陳嘉賢先生與香港復康會職員交流最新的無障礙資訊, 之後副主席陳錦元先生帶領香港復康會職員到各單位參觀及介紹無障礙設施。香港復康會職員對讚揚本會有完善的無障礙設施及積極與本會尋找合作機會。





初階 Flash

編號: VC11004
簡介: 課程旨在加強會員對Flash之知識及技巧，以幫助會員將來就業之用。

日期: 21/11/2011 - 21/12/2011 (逢星期一、三)

時間: 7:00pm - 10:00pm

地點: 職業訓練局-展亮技能發展中心(觀塘)

堂數: 10 堂

名額: 12名(只限本會十五歲或以上之殘疾會員)

費用: \$210 (出席率達80%或以上者可獲退還80%學費)

交通: 1. 自行往返目的地 - 不需安排復康巴接送
2. 復康巴 - 需安排復康巴接送

課程內容: 1. 認識Flash操作介面
2. Flash基本圖像處理及元件管理
3. 繪圖工具應用
4. 動畫的原理與環境變化
5. 動畫製作方法與種類
6. 顏色的使用方法和圖片變化效果

7. 文字的應用與特別效果
8. 圖層(Layer)的運用與管理
9. 認識遮罩(Mask)的概念
10. 如何加入聲音檔案
11. Flash發佈方法(網頁和執行檔)

入學條件: 1. 曾修讀本會與VTC合辦的相關電腦短期課程，或
2. 有操作電腦經驗(如：滑鼠的操控、檔案的管理等電腦概念)。

報名方法: 填妥活動報名表格後，傳真至2338 0752，或寄回九龍橫頭磡邨宏基樓1-13號地下 賽馬會活動中心(需復康巴接送者請註明，輪椅使用者請列明可否過椅)。

截止: 1/11/2011(星期二)，翌日進行抽籤。

查詢: 馬姑娘(電話：2759 6412)

備註: 依職業訓練局-展亮技能發展中心的入學要求：凡報讀以上課程的人士，如在待業階段，必須經展亮技能發展中心評估。

進階 InDesign

編號: VC11005
簡介: 課程旨在加強會員對InDesign之知識及技巧，以幫助會員將來就業之用。

日期: 4/1/2012 - 15/2/2012(逢星期一、三)
(23/1, 25/1, 30/1除外)

時間: 7:00pm - 10:00pm

地點: 職業訓練局-展亮技能發展中心(觀塘)

堂數: 10 堂

名額: 12名(只限本會十五歲或以上之殘疾會員)

費用: \$210 (出席率達80%或以上者可獲退還80%學費)

交通: 1. 自行往返目的地 - 不需安排復康巴接送
2. 復康巴 - 需安排復康巴接送

課程內容: 1. 重整操作介面(工具箱、調色板、菜單)
2. 複製、剪下、貼上或再製，群組，解散群組，對齊與分佈，再造與重複
3. 分欄設定
4. 文繞圖設定
5. 多主頁功能

6. 使用主頁建立新的文件
7. 圖像文字化或文本圖像化
8. 圖層的應用
9. 小冊子的製作
10. 為EPS圖像調整透明度設置
11. 設定超連結
12. 在InDesign內加入短片
13. 如何將文件輸出為PDF檔案格式

入學條件: 須完成初級InDesign課程，或對InDesign有相關認識；有基本電腦知識人士優先

報名方法: 填妥活動報名表格後，傳真至2338 0752，或寄回九龍橫頭磡邨宏基樓1-13號地下 賽馬會活動中心(需復康巴接送者請註明，輪椅使用者請列明可否過椅)。

截止: 12/12/2011(星期一)，翌日進行抽籤。

查詢: 馬姑娘(電話：2759 6412)

備註: 依職業訓練局-展亮技能發展中心的入學要求：凡報讀以上課程的人士，如在待業階段，必須經展亮技能發展中心評估。



電腦圖像及多媒體製作單元證書

編號: FY005ES

課程內容: 1. 基本電腦設計概念。
2. Adobe Photoshop 軟件的操作。
3. 基本多媒體動畫設計概念。
4. 電腦動畫製作概述，Flash 軟件的操作，運用動畫輸出成網頁。

入學條件: 1. 具中五或同等學歷程度；或
15歲以上，具中三學歷程度及2年或以上工作經驗；及持有由僱員再培訓局頒發的「電腦操作系統單元證書」；或
同等學歷；或
對電腦應用有基本認識。

2. 在職或待業的殘疾人士均可申請。
3. 申請報讀時必須經面試甄選，及獲得僱員再培訓局批核，才可安排入讀。

畢業要求: 1. 課堂出席率達80%或以上
2. 課堂評核及習作合格
3. 期末筆試及實務試合格

4. 如達到以上三項要求，學員可獲得僱員再培訓局簽發的「畢業證書」乙份。

上課日期: 2012年1月4日至2012年3月5日(逢星期一、三、五或一、三，共18堂)

1月份: 4/1, 6/1, 9/1, 11/1, 16/1, 18/1, 20/1

2月份: 6/2, 8/2, 13/2, 15/2, 17/2, 20/2, 22/2, 27/2, 29/2

3月份: 2/3, 5/3

上課時間: 7:00pm - 9:30pm, 合共18堂

地點: 九龍灣啟業邨啟裕樓地下8-11號

香港傷殘青年協會就業服務中心

學費: 全免

津貼: 沒有

名額: 12名

交通: 自行前往，不設復康巴士安排

截止日期: 2011年12月12日(星期一)

查詢及報名: 請致電2137 0520與就業培訓助理黃姑娘或就業服務主任岑姑娘聯絡。

〈汽車美容興趣班〉

根據香港特別行政區政府運輸署 2010 年統計，領有效車輛登記的私家車數目約 40 萬輛；輕型貨車約 57 萬輛，於車輛登記轉戶每月平均約 6,000 宗。全港持有效駕駛執照市民約共 180 萬人，平均每年約有 5 萬人申請學習駕駛車輛；車輛數量有增無減，從事汽車美容行業仍有大量發展空間。

本中心特此開辦汽車美容興趣班，給各位有興趣的會員對這行業有基本認識。



課程編號：SEP1112004

課程內容：1. 汽車結構基本認識

2. 汽車機器基本認識

3. 各類清潔劑的功能基本認識

4. 輔助工具(打蠟機、吸塵機、蒸汽清潔機)的使用方法

5. 車身清洗方法程序

6. 汽車機器、輪胎和輪圈清潔方法程序

7. 車身打蠟方法程序

8. 現場實習

參加人數：10 - 15 人

交通安排：理論部份 — 需自行前往，沒有交通接送

現場實習 — 交通津貼來回每人 \$15 元

參加費用：每位港幣 \$20(能夠完成理論及實習，可以退回全部費用。若未能完成，則不會退回費用。)

截止：2011 年 10 月 27 日(星期四)，翌日進行抽籤。

報名方法：填妥活動報名表格後，傳真至 2338-0752，

或寄回九龍橫頭磡宏基樓 1-13 號地下賽馬會活動中心

查詢：岑姑娘(電話：2759 6408)

理論部份上課時間

日期：2011 年 11 月 1 日(星期二)

時間：上午 9 時 30 分至下午 12 時 30 分
(約 3 小時)

地點：香港傷殘青年協會

地址：九龍九龍灣啟業邨啟裕樓 8-11 號地下

現場實習

日期：2011 年 11 月 1 日(星期二)

時間：上午 2 時至下午 6 時(約 4 小時)

地點：待定

服務質素標準 SQS 簡介

不經不覺在傷青快訊已經介紹了 11 個「服務質素標準」，今期將會介紹 3 個「服務質素標準」，讓各位會員認識，它們就是標準 12 至 14：

標準 12 — 尊重服務使用者知情的選擇

協會盡量尊重服務使用者在知情下作出選擇的權利。協會的服務單位備有「**尊重服務使用者對所得服務作出知情的選擇的政策及程序**」。協會並會切實執行本政策及程序。協會盡量在適當時間向服務使用者提供與單位運作有關而會影響他們所獲服務的資料。本政策及程序可供服務使用者閱覽。

標準 13 — 尊重服務使用者私人財產權利

協會尊重服務使用者的私人財產權利。協會的單位備有「**保障私人財產權利的政策和程序**」，以保障服務使用者的私人財產，不會被其他人挪用。單位亦備有「**保障私人財物須知通告**」提醒服務使用者小心看管自己財物。單位亦會將拾獲的物品登記及以通告方式張貼在服務單位當眼處讓服務者知悉。

標準 14 — 尊重服務使用者保護私隱及保密的權利

協會尊重服務使用者保護私隱及保密的權利。協會的單位備有「**尊重服務使用者保護私隱和保密權利的政策和程序**」，協會並會切實執行本政策及程序。協會亦備有「**收集個人資料同意書**」和「**服務使用者拍攝/錄影同意書**」，以取得服務使用者的書面同意後，才進行收集個人資料或發放服務使用者的錄像或相片。最後，協會有明確的「**資料保護政策、實務常規、所持個人資料種類及使用個人資料的主要目的聲明**」守則及「**電腦運用及儲存資料**」指引，以指示同事如何妥善處理有個人資料的文件及電腦檔案。

協會歡迎服務使用者、職員及其他關注人士就十六項「服務質素標準」提出查詢及給予意見。

賽馬會活動中心的 延展服務回顧及展望



過去的三年，本中心獲社會福利署以項目撥款形式津助的「家居照顧服務」，將會在2011年12月31日結束，在此感謝各服務使用者及同工的支持及協助，使有關的服務能順利推展至今。在快將完成相關的項目前，本中心喜獲社會福利署再度邀請敝機構在2011年8月份作新計劃的申請，並在2011年9月接獲社會福利署回覆，將撥款予新計劃——「同路人」社區及家居支援計劃，於2012年1月1日至2014年12月31日推展下列的服務，詳情如下：

服務對象

1. 獨居或照顧者全職工作的6至59歲的肢體殘疾人士；
2. 其他經評估後有特別需要的殘疾人士及其家屬或照顧者。
 - * a) 獲優先考慮的個案包括個人及家庭支援系統薄弱的低收入人士；
 - b) 服務會因應申請者的殘疾程度及不同需要而訂定服務次數及性質。

服務目標

1. 協助獨居肢體殘疾人士完成一些基本生活需要的任務；
2. 提供培訓予一些新受傷或隱蔽肢體殘疾人士及照顧者，以提升他們的自顧及照顧能力；
3. 紓緩一些全職工作照顧者照顧同住肢體殘疾人士的照顧壓力。

服務時段

1. 星期一至六：上午八時至晚上八時
 2. 星期日及公眾假期除外
- * 本服務只提供預約服務，並不設緊急服務安排。

服務範疇

1. 護送服務

護送使用者前往政府醫院或診所就診、工作地點、學校或日間中心接受訓練、銀行或其他地方辦理事務等。

2. 家居清潔

提供基本的家居清潔，以改善使用者的家居衛生環境。

3. 代購及遞送服務

協助代購食物或日常用品及遞送復康用品等。

4. 到戶運動及培訓

到戶協助使用者進行簡單伸展運動及提供培訓項目予使用者或其照顧者。

申請方法

1. 親臨或致電中心查詢；
2. 由社會福利署、非政府機構、醫務社工、社康護士、其他部門團體轉介；
3. 填妥申請或轉介表格連同評估所需的資料郵寄、傳真或親臨中心辦理；
4. 經服務負責人作家訪評估後，符合資格者才安排接受或輪候服務。

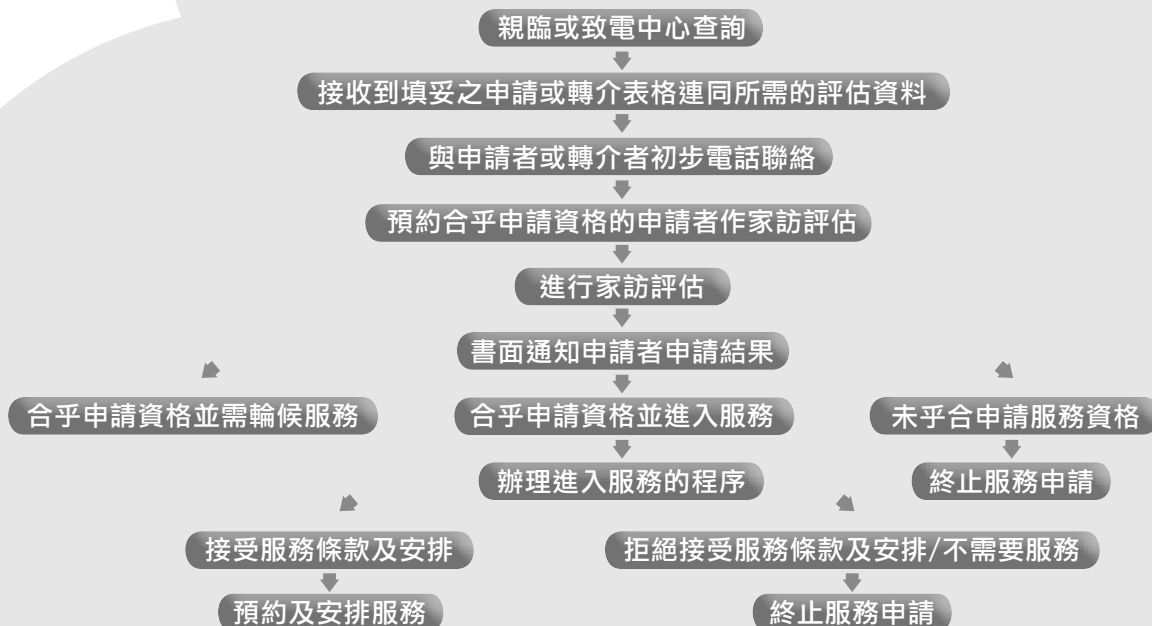
退出服務方法

親臨、致電或書面向服務職員申請。

收費

按社會福利署所訂的收費準則及服務使用者的家庭經濟情況釐訂或每年作出調整。

為了能善用新計劃的資源及更適切為有需要人士提供服務，新計劃的首輪申請服務時段訂於2011年10月17日至11月12日，並會按下列的申請流程作安排，詳見如下：如對上述服務有任何垂詢，請致電2337 9311與計劃主任周禮賢姑娘聯絡。



如對上述服務有任何垂詢，請致電2337 9311與計劃主任周禮賢姑娘聯絡。

截止日期： 2011年10月24日（星期一）
抽籤日期： 2011年10月27日（星期四） 晚上7:00（歡迎會員出席監票）
報名方法： 請填妥活動報名表格後，傳真至 2338 0752，或寄回九龍橫頭磡邨宏基樓地下1-13號 賽馬會活動中心（需復康巴接送者請註明，輪椅使用者請列明可否過椅）

活動查詢： 2337 9311
星期一、三、四及五 上午9:30至晚上9:30 星期二、六 上午9:30至下午5:30

- 備註： 1. 如活動的報名人數多於實際參與名額，本中心將以抽籤形式進行；
2. 活動中心於完成抽籤程序，並需整合資料後，才通知各中籤會員之結果。如中籤者於通知期間放棄參與，中心職員才會通知候補名單；
3. 凡中籤而未能出席活動者，須於活動舉行前最少6個工作天（活動當日不作計算），通知活動中心職員作跟進；否則，會員仍須繳交活動費用及因取消車線而更改復康巴士之行政費用。（若身體不適者，能提供有效的醫生證明文件可申請豁免）
4. 請各會員於活動當日準時上車，如參與者遲到超過5分鐘，為避免影響活動流程，司機將不會再作任何等候；
5. 煩請各會員乘搭復康巴士時，須佩帶安全帶。

剪髮服務（四）

編號： A1111061
日期： 1/11/2011(星期二)
時間： 10:30am - 12:30pm
地點： 賽馬會活動中心活動室
名額： 12名
費用： 免費（只限會員）
交通： 復康巴或自行前往
備註： 參加者須預先洗頭才到中心剪髮，此服務只提供剪髮，髮型以簡單為主，並不包括吹髮。剪髮之先後次序由抽籤決定。請參加者自備毛巾。

綠活橫頭磡

編號： P1111006
日期： 19/11/2011（星期六）
時間： 1:30pm - 5:00pm
地點： 樂富橫頭磡
名額： 30名
費用： 免費（會員）/ \$20（非會員）（不包括午膳）
交通： 復康巴或自行前往
內容： 參加綠活橫頭磡嘉年華，認識綠色生活，植樹、綠色飲食示範、有機種植、攤位遊戲等。
備註： 這活動由橫頭磡屋邨管理諮詢委員會贊助。

傷健融樂行

編號： P1104001-5
日期： 2/11/2011（星期三）
時間： 3:30pm - 5:00pm
地點： 賽馬會活動中心活動室
名額： 15名
費用： 免費（會員）/ \$20（非會員）
交通： 復康巴或自行前往
內容： 互相認識、集體遊戲、茶聚
備註： 這活動由喬色園可道中學策劃。

米埔生態遊

編號： A1111062
日期： 20/11/2011（星期日）
時間： 10:00am - 1:30pm
地點： 上水
名額： 20名
費用： \$50（會員）/ \$70（非會員）（不包括午膳）
交通： 復康巴或自行前往
內容： 參觀米埔，由導賞員帶領參觀基圍、魚塘、觀鳥屋及野生生物，了解大自然的奧秘。
備註： 1. 活動由關愛協傷義工小組協助；
2. 導賞活動連講解約2.5小時，全程2500米，只有1個地點可供坐下休息，參加者需因應個人能力報名參加（場地適合輪椅使用者）；
3. 請自備飲用水、小食；
4. 如有需要，參加者可自攜望遠鏡，或於米埔自費租用（每副\$20）。

傷健·愛·共融 - 關愛同樂星期三

編號： P1104001-6
日期： 9/11/2011(星期三)
時間： 3:00pm - 4:30pm
地點： 賽馬會活動中心活動室
名額： 12名
費用： 免費（會員）/ \$20（非會員）
交通： 復康巴或自行前往
內容： 互相認識、分組遊戲、茶聚
備註： 1. 這項目由公民教育委員會贊助；
2. 這活動由聖公會蔡功譜中學義工協助及策劃。

傷健同一家

編號： A1111067
日期： 25/11/2011（星期五）
時間： 4:45pm - 6:15pm
地點： 賽馬會活動中心 活動室
名額： 20名
費用： 免費（會員）/ \$20（非會員）
交通： 復康巴或自行前往
內容： 由協和書院義工教授手工藝
備註： 活動由香港青年協會 賽馬會橫頭磡青年空間策劃。

天際100 (1)

編號： A1111054
日期： 16/11/2011(星期三)
時間： 8:00pm - 9:30pm
地點： 天際100
名額： 20名
費用： 免費（會員）/ \$20（非會員）
交通： 復康巴或自行前往
內容： 於天際100欣賞景色。
備註： 這活動由「香港旅遊業議會」協助。

天際100 (2)

A1111055
7/12/2011（星期三）
8:00pm - 9:30pm

國際復康日 2011-海洋公園同樂日

編號：P1111007
 日期：26/11/2011 (星期六)
 時間：10:00am - 4:00pm
 地點：海洋公園
 名額：30名
 費用：免費(會員) / \$20 (非會員)
 交通：復康巴或自行前往
 內容：自行遊覽海洋公園
 備註：1. 活動以家庭單位報名之殘疾會員獲優先參加；
 2. 中籤殘疾會員，需提供「殘疾人士登記証」之資料，方便中央統籌。

冬日薰Fun紛

編號：A1111063
 日期：27/11/2011 (星期日)
 時間：11:30am - 3:30pm
 地點：粉嶺香薰園
 名額：20名
 費用：\$80 (會員) / \$100 (非會員)(包括午膳)
 交通：復康巴或自行前往
 內容：參觀風景怡人的香薰園，中午於大自然環境中品嚐傳統盆菜，參與傷健同樂小遊戲。
 備註：1. 活動由關愛協傷義工小組協助；
 2. 園內另有自製香薰水晶蠟燭、撈金魚等活動可供自費參與。

《快樂大使》大匯演

編號：A1112056
 日期：3/12/2011 (星期六)
 時間：2:00pm - 5:00pm
 地點：黃大仙彩虹道室內體育館
 名額：10名
 費用：免費
 交通：復康巴或自行前往
 內容：老、中、青及復康人士透過表演，將快樂及正能量的訊息帶出來。
 備註：1. 這活動由《快樂人生》籌備委員會主辦；
 2. 黃大仙區會員優先。

冬日暖意 - 情繫小白鷺

編號：A1112057
 日期：10/12/2011 (星期六)
 時間：11:00am - 4:00pm
 地點：大埔小白鷺
 名額：20名
 費用：\$100 (會員) / \$120 (非會員)
 交通：復康巴或自行前往
 內容：1. 中式自助餐；2. 包括一項付費活動(如民族布偶 / 印第安沙畫 / 麵包烘製)；3. 集體遊戲；及4. 自由活動，欣賞及拍攝大自然秀麗景色。
 備註：這活動由「關愛協傷義工」策劃。

逛遊荃新天地

編號：A1112066
 日期：30/12/2010 (星期三)
 時間：11:30am - 3:00pm
 地點：荃灣
 名額：20名
 費用：免費(會員) / \$20 (非會員)
 交通：復康巴或自行前往
 內容：逛遊荃新天地，於廣場內自費午膳

電影Show IX

編號：A1112060
 日期：13/12/2011 (星期二)
 時間：2:30pm - 5:00pm
 地點：賽馬會活動中心 活動室
 名額：12名
 費用：免費
 交通：復康巴或自行前往
 內容：播放日本真人真事改編電影《柴犬奇蹟物語》

冬日生日會

編號：A1112065
 日期：14/12/2011 (星期三)
 時間：11:30am - 3:30pm
 地點：佐敦
 名額：20名
 費用：\$75 (生日會員) / \$85 (非生日會員) / \$105 (非會員)(包括午膳)
 交通：復康巴或自行前往
 內容：先到龍堡國際 - 園林咖啡室享用自助午餐，然後逛逛圓方廣場。
 備註：11及12月份生日會員報名優先。

傷健聖誕樂 (1)

編號：A1112058
 日期：(待定)
 時間：2:30pm - 4:00pm
 地點：賽馬會活動中心 活動室
 名額：15名
 費用：免費(會員) / \$20 (非會員)
 交通：復康巴或自行前往
 內容：由學生策劃活動，讓大家感受聖誕節氣氛。
 備註：這活動由香港青年協會 欣怡青年空間策劃。

傷健聖誕樂 (2)

A1112059
 20/12/2011 (星期二)
 2:30pm - 4:00pm

文化環保獅子會

編號：A1112064
 日期：18/12/2011 (星期日)
 時間：10:30am - 3:30pm
 地點：西貢獅子會自然教育中心
 名額：20名
 費用：\$30 (會員) / \$50 (非會員)
 交通：復康巴或自行前往
 內容：與非洲裔朋友一同參觀獅子會自然教育中心，交流種植文化，製作環保小手工，學習非洲鼓，享用簡單綠色午餐。
 備註：這活動與文化交遊合辦。

「義」字有出頭

編號：A1112068
 日期：15/12/2011 (星期四)
 時間：4:30pm - 6:00pm
 地點：香港青年協會賽馬會橫頭磡青年空間
 名額：10名
 費用：免費(會員) / \$20 (非會員)
 交通：復康巴或自行前往
 內容：由義人教授烘焙西式甜品
 備註：這活動由香港青年協會賽馬會橫頭磡青年空間策劃

愛笑工作室 - 愛笑瑜伽義工大使訓練課程

編號：C1111036
 日期：2/11 - 7/12/2011 (逢星期三)
 時間：7:30pm - 9:00pm
 地點：賽馬會活動中心
 堂數：6 課
 名額：15 名
 費用：\$60 (會員) / \$80 (非會員)
 交通：復康巴或自行前往
 內容：笑有不同的方法，如何笑會令自己減壓？
 備註：這課程由愛笑瑜伽合辦。

鬱金香珠藝班

編號：C1111037
 日期：8/11 - 22/11/2011 (逢星期二)
 時間：2:30pm - 4:00pm
 地點：賽馬會活動中心活動室
 堂數：3 課
 導師：魏太
 名額：10 名
 費用：\$45 (會員) / \$65 (非會員)
 (包括所需材料及用具費用)
 交通：復康巴或自行前往
 內容：利用彩珠、及配件等做出鬱金香擺設。

粵曲進階 (3)

編號：C1111042
 日期：14/11 - 6/2/2012
 (星期一)
 (26/12/2011, 2/1,
 23/1/2012 除外)
 時間：7:00pm - 9:00pm
 地點：賽馬會活動中心活動室
 堂數：10 課
 導師：招碧兒老師
 名額：16 名
 費用：\$100 (會員) /
 \$120 (非會員)
 交通：復康巴或自行前往
 內容：進深唱腔技巧

粵曲深造 (4)

C1111043
 18/11/2011-20/1/2012
 (星期五)
 2:30pm - 4:30pm
 16 名
 \$80 (會員) /
 \$100 (非會員)
 自行前往

魔術氣球班

編號：C1111044
 日期：11/11, 25/11/2011 (星期五)
 時間：7:30pm - 9:00pm
 地點：賽馬會活動中心
 堂數：2 課
 名額：10 名
 費用：\$20 (會員) / \$40 (非會員)
 交通：復康車或自行前往
 內容：學習不同形狀的魔術氣球

麵包黏土班

編號：C1111038
 日期：29/11 - 20/12/2011 (逢星期二, 13/12 除外)
 時間：2:30pm - 4:00pm
 地點：賽馬會活動中心活動室
 堂數：3 課
 導師：魏太
 名額：10 名
 費用：\$55 (會員) / \$75 (非會員) (包括所需材料及用具費用)
 交通：復康巴或自行前往
 內容：利用樹脂黏土、油畫顏料及配件等做出麵包黏土擺設。

口琴延續 XV

編號：C1111039
 日期：23/11/2011 - 1/2/2012 (逢星期三, 25/1 除外)
 時間：7:30pm - 9:00pm
 地點：賽馬會活動中心活動室
 堂數：10 課
 導師：李先生
 名額：10 名
 費用：\$50 (會員) / \$70 (非會員)
 交通：復康巴或自行前往
 內容：教授吹奏複音口琴的技巧及原理、閱讀樂譜及樂曲練習。
 備註：1. 曾參加本會過往舉辦之口琴班者優先；
 2. 請自備口琴。

橫樂一家親@雜耍奇兵(練習篇)

編號：P1111008
 日期：21/12、28/12/2011、4/2/2012 (星期三)
 時間：11:30am - 1:00pm
 地點：賽馬會活動中心活動室
 名額：15 名
 費用：免費 (會員) / \$20 (非會員)
 交通：會車或自行前往
 內容：雜耍練習、外出表演技巧、舞台編排
 備註：1. 曾參加「雜耍興趣班」之參加者優先；
 2. 參加者需於區內作表演及出席 1 月 7 日之
 「橫樂一家親」戶外表演。

二胡延續 XXI

編號：C1112040
 日期：30/12/2011 - 24/2/2012
 (逢星期五, 27/1 除外)
 時間：7:30pm - 9:00pm
 地點：賽馬會活動中心活動室
 堂數：8 課
 導師：謝先生
 名額：8 名
 費用：\$100 (會員) / \$120 (非會員)
 交通：復康巴或自行前往
 內容：教授拉奏二胡進階技巧，導師將按參加者之能力選取合適曲目。
 備註：1. 曾參加本會過往舉辦之二胡班者優先；
 2. 請自備二胡。

公仔編勾班

編號：C1112045
 日期：7/12/2011 - 28/12/2011 (星期三)
 時間：7:00pm - 9:00pm
 地點：賽馬會活動中心活動室
 堂數：4 課
 名額：10 名
 費用：\$50 (會員) / \$70 (非會員)
 (包括所需材料及用具費用)
 交通：復康巴或自行前往
 內容：利用絲繩或毛冷編勾公仔及其他裝飾物品。
 導師：Yannie Lau

動感柔力球體驗班 8

- 編號：C1112034
 日期：1/12/2011 - 2/2/2012
 (逢星期四)(15, 22/12除外)
 時間：7:30pm - 9:00pm
 地點：賽馬會活動中心
 課堂：8堂
 名額：10名
 費用：\$160(會員) / \$200(非會員)
 交通：復康巴或自行前往
 內容：學習柔力球的基本握拍法、基本技術(如柔力球的迎球、納球、弧形引化)，促進全身運動機能，提供舒展筋骨的機會。
- 備註：1. 柔力球運動由“動感柔力球”教練教授；
 2. 這課程有一定程度的體能及技術要求，參加者須因應情況而報名；
 3. 上課用柔力球及球拍，由本學堂借出，或參加者自備。
 4. 曾參與課堂者優先考慮；
 5. 出席率達75%或以上者可退回一半學費。

動感柔力球進階班 9

- 編號：C1112035
 日期：29/11/2011 - 24/1/2012(逢星期二)(27/12除外)
 時間：2:30pm - 4:00pm
 地點：待定
 課堂：8堂
 名額：20名
 費用：\$160(會員) / \$200(非會員)
 交通：復康巴或自行前往
 內容：學習柔力球的進階技術，促進全身運動機能，提供舒展筋骨的機會。
- 備註：1. 柔力球運動由“動感柔力球”教練教授；
 2. 這課程有一定程度的體能及技術要求，參加者須因應情況而報名；
 3. 適合曾參與「動感柔力球體驗班」同學報名；
 4. 詢眾要求，由今期開始嘗試在較大的體育館活動室進行，希望能有更多會員受惠；
 5. 出席率達75%或以上者可退回一半學費。

穗港澳盲人觀星賞月營

- 編號：TMAP1112092
 日期：16-17/12/2011(星期五及六)
 時間：入營：9:00am
 離營：2:00pm
 地點：荃灣圓敦營 民安隊訓練營
 名額：20名
 費用：\$50(會員) / \$70(非會員)(已包括午膳及晚膳)
 交通：復康巴或自行前往
 內容：攤位遊戲、觀星、觀看月蝕、野外宿營。
- 備註：1. 參加者須於12月9日(星期五)晚上於賽馬會活動中心出席營前簡介會；
 2. 這活動由盲人觀星營籌委會策劃。

乘風航《伙伴計劃 2011》

- 編號：TMAP1112090
 日期：7/12/2011(航前會)
 22/12/2011(啟航日)
 待定(航後會)
 時間：航前會：2:00pm - 4:00pm
 啟航日：10:00am - 4:00pm
 航後會：3:30pm - 5:30pm
 地點：賽馬會歡號及學校
 名額：22名(其中最多6名為輪椅使用者)
 費用：\$50(會員) / \$70(非會員)
 交通：復康巴或自行前往
 內容：想到外面走動一下，刺激一下，與年青人一起挑戰新事物！一起參加乘風航《伙伴計劃 2011》。我們將與年青人一起登上《歡號》這首全港其中一首最大的海上歷史奇船，一起經歷奇妙的海上旅程啦！
- 備註：1. 此活動有須於戶外活動並有一定的體能要求，請參加者表能力報名及參與；
 2. 此活動須繳交\$500按金，如達100%出席率按金會於最後活動日交還參加者；
 3. 參加者必須出席航前及航後會；
 4. 參加者於整個活動過程必須遵守及服從教練及領隊的指示；
 5. 這活動由乘風航贊助。

親子共融歷奇同樂日

- 編號：TMAP1112089
 日期：31/12/2011(星期六)
 時間：10:00am - 4:00pm
 地點：賽馬會保良局大棠渡假村
 名額：30名
 費用：免費(會員) / \$20(非會員)(包括午膳)
 交通：復康巴或自行前往
 內容：透過同樂日日營，促進與家人和諧，並且會有不同遊戲。
- 備註：這活動由觀塘區議會贊助。



叉膠代售*

為方便會員更換輔助步行用具的叉膠，協會現以成本每個\$12代售內圓直徑為6分之叉膠。歡迎有需要的會員到賽馬會活動中心購買。

活動剪影

傷健樂融融



多才多藝



家家友鄰



彩珠蓮花



快樂人生



星空奇遇心連心



躍動人生



笑出健康



與你共聚快樂時



玻璃藝術



重慶清真寺



雜耍興趣班



**機
構
鳴
謝**

傷青會自1970年成立，至今已四十年。我們一直貫徹着凝聚傷青力量，發揚自助精神，透過倡導平等機會，拓展康復服務，營辦社會企業，達致協助殘疾人士全面融入、參與及回饋社會的抱負。

本會有幸獲得以下機構的認同與支持，捐款贊助本會會務營運及活動發展的經費。

(排名不分先後)

- 永義 (香港) 有限公司
- 康域慈善基金有限公司
- 新力機械有限公司
- 曼福救援及曼福延保
- 圓玄學院
- 馬登基金

謹代表香港傷殘青年協會再一次多謝以上機構對本會工作之支持，本會定必繼續為傷殘人士之福祉而努力奮進。



廣東圓玄道觀

廣州省花都区 圓玄學院福利中心
順德市大鳳崗助康球 圓玄學院福利中心

地址：香港新界荃灣三善澤老圍 電話：二四九二 二二二二零 傳真：二四一五一 一九九六

香港圓玄學院

圓玄書局有限公司(本院址)
圓玄學院社會服務科辦事處(本院址)
圓玄安老院(荃灣老圍)
圓玄護理安老院(荃灣老圍)
圓玄護理安老院長者日間護理中心(福祿村)
圓玄護理安老院(青洲村)
圓玄護理安老院長者日間護理中心(梨木樹村)
圓玄老人中心(荃灣)
圓玄婦女中心(西營盤)
圓玄幼兒教育中心(旺角)
圓玄安老院家庭服務有限公司(荃灣)
圓玄綠色創意社會企業有限公司(荃灣老圍)
圓玄學院另園書室(馬灣)

廣州省花都区 圓玄中學
廣州省花都区 圓玄小學
廣州省花都区 圓玄幼稚園

董事：鄧慧勤 張梅桂 馮偉齊 陳永新

致意

香港傷殘青年協會活動報名表

活動傳真熱線：2338 0752 活動查詢熱線：2337 9311

姓名：_____ 性別：_____ 年齡：_____ 會員証號碼：_____

電話(住宅)：_____ (辦事處)：_____ (手提)：_____

殘疾會員 健全會員 輪椅 電動輪椅 可過椅 手叉 手杖 腳架 不需助行器

活動編號 意願優次 交通安排 選擇之交通安排

_____ 1) 自行前往目的地集合
_____ 2) 自行駕車前往 車牌：_____
_____ 3) 復康巴士：上車地點：_____
(輪椅使用及行動不便者優先)

欲與其他報名人同一票抽籤，請填妥下表(不包括報名者)：【如名額30人以內，只可填1名；名額31人或以上，可填2名；名額100人或以上，可填3名】協會保留最終決定權

活動編號	姓名	性別	年齡	關係	傷/健	非/會員	輔助工具	上車地點

報名者簽署：_____ 日期：_____

活動傳真熱線：2338 0752 活動查詢熱線：2337 9311



香港傷殘青年協會
Hong Kong Federation of Handicapped Youth
九龍橫頭磡邨宏基樓地下16-21號(總辦事處)
電話：2338 5111 傳真：2338 5112
電郵：hkfhy@hkfhy.org.hk 網址：www.hkfhy.org.hk

E	POSTAGE PAID HONG KONG PORT PAYE	Permit No.3874
---	--	-------------------

印刷品